T100

CREATIVE®

使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: MF1690

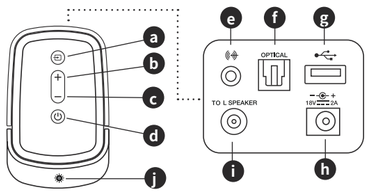
Quick Start Guide

CREATIVE®

© 2020 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative and the Creative logo are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The *Bluetooth*® word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

P/N. 03MF169000002 Rev A

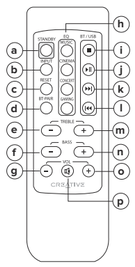
1.Overview



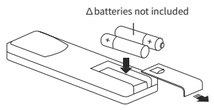
a) Input Source Button
b) Volume +
c) Volume -
d) Power Button
e) 3.5 mm AUX-in Port
f) Optical-in Port
g) USB Mass Storage Port
h) DC Input
i) To Left Speaker
j) LED Indicator

2. Remote Overview

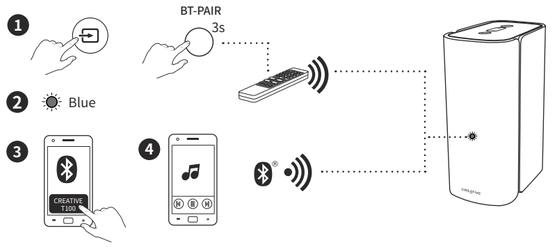
INFRARED REMOTE CONTROL



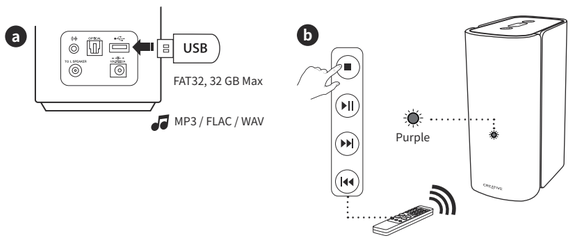
a) Power On / Standby Mode
b) Input–Toggle between input modes (*Bluetooth*, MP3, AUX-in, Optical-in)
c) Master Reset Sound Settings–Press and hold to reset EQ, Treble and Bass
d) *Bluetooth* Pairing
e) Treble -
f) Bass -
g) Volume -
h) EQ–Toggle between EQ presets (Music, Cinema, Concert, Gaming)
i) Stop
j) Play / Pause
k) Next Track
l) Previous Track
m) Treble +
n) Bass +
o) Volume +
p) Mute



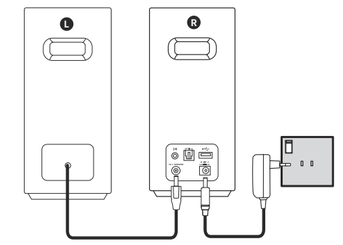
4. *Bluetooth*®

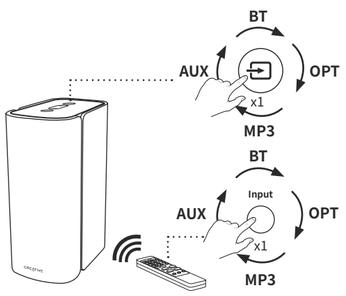


5. USB

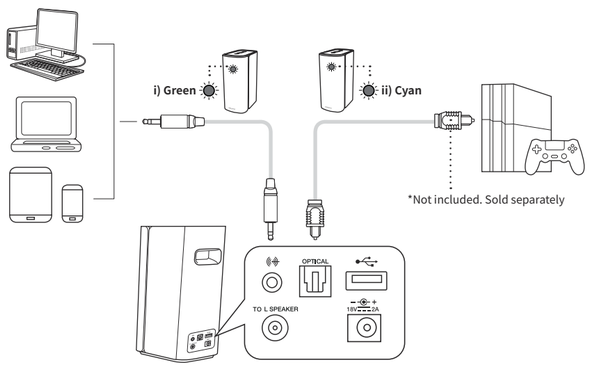


3. Connectivity and Source Setting





6. AUX-in / Optical-in



CREATIVE - LIMITED HARDWARE WARRANTY

Creative Labs Pte Ltd and its affiliates ("Creative") warrants that the retail purchased Creative-branded hardware product herein ("Product" is free of material defects in materials and workmanship ("Defect(s)") that result in Product failure during normal consumer usage for the Warranty Period, according to the following terms and conditions:

1. This limited hardware warranty extends only to the original end-user purchaser and holder of this warranty ("You" or "Your") and is not transferable or assignable to any subsequent purchaser.
2. You must provide proof of original purchase of the Product by a dated itemized receipt to be eligible for this limited warranty.
3. The limited warranty is ONLY applicable in the country or territory where the Product was purchased from an authorized retailer/reseller and excludes any product that has not been purchased as new or is obtained as a result of the purchase of a non-Creative product.
4. If a Defect arises and a valid claim is received during the Warranty Period (as provided below), Creative will at its sole option, service the Product at no charge using new or refurbished replacement parts at our sole discretion. Please note that:

a. The limited warranty for the Product is for twelve (12) months (for the European Union, twenty-four (24) months (excluding all wear and tear), subject to certain exceptions as stated in the EU Directive 1999/44/EC**) from the date of Your purchase ("Warranty Period"). The Warranty Period will be extended by each whole day that the Product is out of Your possession for repair under this warranty.

b. Creative will cover the labor charges incurred by Creative in repairing or replacing the defective parts during the Warranty Period from the date of your purchase.

c. You will not have to pay for any such replacement parts.

d. Creative also warrants that the repaired or replaced parts will be free from defects in material and workmanship for the remainder of the Warranty Period.

e. For the limited warranty of the Product's Liquid Crystal Display, please refer to the Creative Support Web Page at www.creative.com/support.

5. This warranty gives You specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state and country to country. The terms of this warranty do not exclude such rights or limit them. Your statutory rights are unaffected. Some states and countries do not allow (i) exclusions of, or limitations on, certain liabilities or warranties, including but not limited to how long a warranty lasts, the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of liability for injury (including death) caused by negligence, (ii) the inclusions of certain asymmetrical terms in warranties, or (iii) the expiration of all legal claims after a fixed time, so certain of the above limitations, exclusions or asymmetrical terms may not apply to You depending on the relevant jurisdiction. If adjudged invalid, such term(s) would be severable without affecting the validity of the other terms.
6. Creative does not warrant uninterrupted or error-free operation of the Product. Creative is not responsible for damage arising from failure to follow all or any instructions relating to the Product's use. Creative is not under any obligation to support the Product for all operating environments, including but not limited to, interoperability with both current and future versions of software or hardware.
7. For Products that are capable of storing data: Creative is not responsible or liable for any data stored on the Product that is lost, deleted or becomes otherwise inaccessible. All data may be deleted from the Product during servicing. You should remove or make a backup copy of any data stored on the Product before sending the Product to Creative.
8. If a problem develops during the Warranty Period, please refer to www.creative.com/support or contact Your retailer/reseller. Please note that: (i) You must provide proof of original purchase of the Product by a dated itemized receipt; (ii) You shall bear the cost of shipping (or otherwise transporting) the Product to Creative. Creative will bear the cost of shipping (or otherwise transporting) the Product back to You after completing the warranty service; (iii) Before You send the Product to Creative, You must be issued a Return Merchandise Authorisation ("RMA") number from www.creative.com/support. Clearly write the RMA number on the outside of the package containing the Product being sent to Creative. Creative will not accept a return that does not have a RMA number on the outer packaging; and (iv) You can only return the defective Product(s) not excluded under Section 9 below. Creative is not responsible for other products or accessories returned with the defective Product(s). Creative reserves the right to change the method by which Creative may provide warranty service to you, and your Product's eligibility to receive a particular method of service. Service will be limited to the options available in the country where service is requested. Service options, parts availability and response times may vary according to country. For further details on Creative Warranty terms, Product returns and repair procedure, Creative customer support services and contact information, please refer to the support section of Creative's web site at www.creative.com/support.
9. The limited warranty does not apply to:

a. Consumable parts, such as batteries or protective coatings that, due to their nature, tend to diminish over time, unless failure has occurred due to a defect in materials or workmanship;

b. Damage caused by normal wear and tear, abnormal use or conditions, misuse, neglect, abuse, accident, improper handling or storage, defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, including without limitation, software changes, or modification in any way by someone other than Creative or its authorised service centres, improper use of any electrical source, undue physical or electrical stress, operator error, non-compliance with instructions or other acts which are not the fault of Creative, including damage or loss during shipment or transit.

c. Damage from external causes such as floods, storms, fires, sand, dirt, earthquakes, an Act of God, exposure to sunlight, weather, moisture, heat, vibration or corrosive environments, electrical surges, battery leakage, theft, or damage caused by the connection to other products not recommended for interconnection.

d. Damage or loss of data due to (i) interoperability with either or both current and future versions of operating systems or other current or future software and hardware, (ii) a computer virus, worm, spyware, Trojan horse or memory content corruption, or (iii) malfunction or defect of the Product.

e. Counterfeit products/parts or any accompanying products/parts that are incompatible with the Product.

f. Any Product that: (i) has had its serial number altered, defaced or removed; (ii) shows evidence of tampering; (iii) mismatched board serial numbers; or (iv) has non-conforming or non-Creative housing or casing.

g. Any accessories including but not limited to disposable alkaline batteries, removable fuses, screen protectors, plugs and pouches.

h. Any defect occurring after the expiration of the Warranty Period or where Creative was not advised in writing of an alleged defect or malfunction within seven (7) days after the expiration of the Warranty Period.

10. Any Product determined by Creative to be warranty-expired, warranty-void or not in need of repair will be subject to a minimum non-refundable diagnostic and handling fee. In the event that You fail to make the payment, Creative may, at its sole discretion, dispose of the Product without notice and liability to You.
11. Subject to any non-excludable limit under applicable law, the maximum liability under this limited warranty is the original price paid for the Product (excluding any shipping and additional charges). Creative and its affiliated companies will not be liable for any other losses or damage unless liability is non-excludable under applicable law. The remedy stated is Your exclusive remedy for breach of warranty. Any action or lawsuit for breach of this limited warranty must be commenced within eighteen (18) months following the original purchase of the Product or within the limitation period under applicable law.
12. INSOFAR AS PERMITTED BY LAW, THE PRODUCT AND THE SERVICED PRODUCT IS PROVIDED "AS IS". TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, CREATIVE AND ITS AFFILIATED COMPANIES HEREBY DISCLAIM THE APPLICABILITY OF ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE FOR THE PRODUCT AND/OR THE SERVICED PRODUCT. CREATIVE AND ITS AFFILIATED COMPANIES WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOST PROFITS, SAVINGS, DATA, OR LOSS OF USE, ANY THIRD PARTY CLAIMS, AND ANY INJURY TO PROPERTY OR BODILY INJURY (INCLUDING DEATH) TO ANY PERSON, ARISING FROM OR RELATING TO THE USE OF THE PRODUCT OR ARISING FROM BREACH OF THE WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, OR STRICT LIABILITY, EVEN IF CREATIVE OR ANY OF ITS AFFILIATED COMPANIES HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
13. For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods. (Creative Technology Ltd, 31 International Business Park, #03-01 Creative Resource, Singapore 609921. Telephone: +65 6895 4101 (standard international call charges apply.))
14. This is the entire warranty and supersedes all prior and contemporaneous agreements or understandings, oral or written, relating to warranty coverage for the Product, and no representation, promise or condition not contained herein will modify these terms.
15. Update(s) of this Limited Hardware Warranty may be posted at www.creative.com/support. An Update will replace any earlier version upon posting on the web site. You are advised to check for Update(s).

** A seller in the European Union (EU) may be entitled to refuse to repair or replace the goods if it is (i) impossible or (ii) disproportionate (eg. where the costs are unreasonably high for the seller) to do so, taking into account the value the goods would have had (if there were no lack of conformity), the significance of the lack of conformity and where an alternative remedy would be completed without significant inconvenience to the consumer. In such cases, the consumer may ask for an appropriate reduction of the price or have the contract rescinded. The consumer is not entitled to have the contract rescinded if the lack of conformity (or defect or fault) is minor. In which case, the seller is entitled to turn down a request for rescission of the contract in such a situation. For further details, please refer to Articles 3(3), 3(5) and 3(6) of the EU Directive 1999/44/EC.
http://creative.com/warranty

Тип устройства: Беспроводная гарнитура
Номер модели, торговая марка: MF1690, Creative
Питание: 18V ⎓ 2A
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Страна происхождения: Китай

Имя и адрес представителя TC:ООО "Прокси", 142281, Московская область, город Протвино, Оболенское шоссе, д.2, к.216.,
Номер телефона: +7 (495) 369-00-84
Электронный адрес: proxy.russia@gmail.com

Данная контактная информация только для соответствующих органов таможенного союза (Россия, Белоруссия и Казахстан) по вопросам соответствия продукции

Для информации о продукте илигарантии, пожалуйста, посмотрите гарантийный талон из комплекта поставки ата производства (месяц и год): Указана на упаковке.

Данное устройство отвечает требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» (ТР ЕАЭС 037/2016) ПРИНЯТ Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N. 113

EN For details on the Creative Warranty period of your product, please visit https://www.creative.com/warranty
FR Pour plus de détails sur la période de garantie Creative de votre produit, veuillez consulter https://www.creative.com/warranty
DE Details zur Dauer der Creative-Garantie auf Ihr Produkt finden Sie unter https://www.creative.com/warranty
ES Para obtener más información sobre el periodo de garantía de Creative referente a su producto, visite https://www.creative.com/warranty
IT Per dettagli sul periodo di garanzia Creative del prodotto, visitare https://www.creative.com/warranty
NL Ga naar https://www.creative.com/warranty voor bijzonderheden over de garantieperiode op uw Creative-product
PT Para obter mais detalhes acerca do Período de garantia da Creative para o seu produto, visite o site https://www.creative.com/warranty
DA For detaljer om Creative-garantiperioden for dit produkt, besøg venligst https://www.creative.com/warranty
SV För detaljerad information om garantiperioden för din Creative-produkt, gå till https://www.creative.com/warranty
NO For detaljer om Creative-garantiperioden for produktet ditt, vennligst besøk https://www.creative.com/warranty
FI Lisätietoja tuotteesi Creative-takuujaksosta on osoitteessa https://www.creative.com/warranty
PL Szczegóły dotyczące okresu gwarancji Creative dla Twojego produktu można znaleźć na stronie https://www.creative.com/warranty
SK Podrobné informácie o lehote záruky od spoločnosti Creative na váš výrobok nájdete na adrese https://www.creative.com/warranty
CZ Podrobné informace o záručním období vašeho produktu od společnosti Creative najdete na adrese https://www.creative.com/warranty
RU Для получения дополнительной информации о гарантийном сроке Creative для вашего продукта перейдите по ссылке https://www.creative.com/warranty

EN

Technical Specifications

Bluetooth **Version:** *Bluetooth* 5.0

Operating Frequency: 2402–2480 MHz

Operating Range: Up to 10m / 33 ft, measured in open space. Walls and structures may affect range of device

RF Output Power: < 4 dBm

Supported *Bluetooth* **Profiles:** A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* Remote Control)

Supported Codec: SBC

Supported Audio Formats (USB Mass Storage): MP3, FLAC, WAV

Speaker Power: 20W RMS x 2

Total System Power: Up to 40W RMS, Peak Power 80W

Frequency Response: 50–20,000 Hz

SNR: ≥ 72 dB

Operating Temperature Range: 0–40ºC

Power Adapter:
Input: 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
Output: 18V ⎓ 2A

For detachable power cordset, the mains plug and appliance coupler used as the disconnecting device, shall remain readily operable. For non-detachable power cordset, the mains plug used as the disconnecting device shall remain readily operable.

Note: Compliance marking are located at the bottom of this product.

Other Information

Please visit **creative.com/compliance/T100** for the user guide, safety and regulatory
information and ErP information where applicable.
Please visit **creative.com/support/T100** for all other support related to your product.

FR

1. **Présentation**

a) Bouton Source d'entrée
b) Volume +
c) Volume -
d) Bouton d'allumage
e) Port d'entrée AUX 3,5 mm
f) Port d'entrée optique
g) Port de stockage de masse USB
h) Entrée CC
i) Au haut-parleur gauche
j) Témoin LED

2. **Aperçu de la télécommande**

TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE

a) Mode Marche / Veille
b) Entrée–Basculer entre les modes entrée (*Bluetooth*, MP3, entrée AUX, entrée optique)
c) Réinitialisation générale des paramètres du son–Appuyez longuement pour réinitialiser l'égaliseur, les aigus et les basses
d) Jumelage *Bluetooth*
e) Aigus -
f) Basses -
g) Volume -
h) Égaliseur–Basculer entre les préréglages de l'égaliseur (Musique, Cinéma, Concert, Jeux)
i) Arrêt
j) Lecture / Pause
k) Piste suivante
l) Piste précédente
m) Aigus +
n) Basses +
o) Volume +
p) Muet

Δpiles non incluses

3. **Connectivité et réglages source**
4. *Bluetooth*
- Bleu azur
5. **USB**
a) FAT32, 32 Go Max
b) Violet
6. **Entrée AUX/Entrée optique**
i) Vert
ii) Cyan
*Câbles non inclus. Vendus séparément

Caractéristiques Techniques

Version *Bluetooth* **:** *Bluetooth* 5.0

Fréquence de fonctionnement : 2402–2480 MHz

Gamme de fonctionnement : jusqu'à 10 m, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent influer sur la portée de l'appareil

Puissance de sortie RF : < 4 dBm

Profils *Bluetooth* **compatibles :** A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*) , AVRCP (*Bluetooth* Remote Control)

Codec pris en charge : SBC

Formats audio pris en charge (stockage de masse USB) : MP3, FLAC, WAV

Puissance des haut-parleurs : 20W RMS x 2

Puissance totale du système : jusqu'à 40W RMS, puissance maximale 80W

Réponse en fréquence : 50–20,000 Hz

Rapport signal/bruit : ≥ 72 dB

Température de fonctionnement : 0–40ºC

Adaptateur secteur :
Entrée 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1,5 A
Sortie 18V ⎓ 2A

Pour le cordon électrique amovible, la prise secteur et le coupleur utilisés comme dispositif de débranchement devront rester facilement accessibles. Pour le cordon électrique inamovible, la prise secteur utilisée comme dispositif de débranchement devra rester facilement accessible.

Remarque : les marquages de conformité sont situés sur la partie inférieure de ce produit.

Autres Informations

Veuillez visiter **creative.com/compliance/T100** pour le guide de l'utilisateur, les informations sur la sécurité et la réglementation et les informations ErP le cas échéant.
Veuillez visiter le site **creative.com/support/T100** pour tout autre assistance lié à votre produit.

DE

1. **Überblick**

a) Taste für Eingangsquelle
b) Lautstärke +
c) Lautstärke –
d) Betriebschalter
e) 3,5-mm-AUX-in-Anschluss
f) Anschluss „Optical-in"
g) Anschluss für USB-Massenspeicher
h) DC-Eingang
i) Zum linken Lautsprecher
j) LED-Anzeige

2. **Übersicht Fernbedienung**

INFRAROT-FERNSTEUERUNG

a) Ein / Aus / Standby-Modus
b) Eingang–Umschalten zwischen Eingangsmodi (*Bluetooth*, MP3, AUX-in, Optical-in)
c) Master-Reset / Zurücksetzen der Soundeinstellungen – Diese Taste gedrückt halten, um EQ, Höhen und Bässe zurückzusetzen.
d) *Bluetooth*-Kopplung
e) Höhen –
f) Bässe –
g) Lautstärke –
h) EQ–Umschalten zwischen den EQ-Presets (Musik, Kino, Konzert, Spiel)
i) Stopp
j) Wiedergabe / Pause
k) Nächster Titel
l) Vorheriger Titel
m) Höhen +
n) Bässe +
o) Lautstärke +
p) Stummschaltung

ΔBatterien nicht im Lieferumfang enthalten

3. **Konnektivität und Quelleneinstellung**
4. *Bluetooth*
- Blau
5. **USB**
a) FAT32, 32 GB Max
b) Purpur
6. **AUX-in / Optical-in**
i) Grün
ii) Cyan
*Nicht im Lieferumfang enthalten. Separat erhältlich

Technische Daten

Bluetooth-**Version:** *Bluetooth* 5.0

Betriebsfrequenz: 2402–2480 MHz

Betriebsbereich: Bis zu 10m gemessen im offenen Raum. Wände und Bauten können die Reichweite des Gerätes beeinträchtigen

RF Ausgangsleistung: < 4 dBm

Unterstützte Audioformate (USB-Massenspeicher): MP3, FLAC, WAV

Unterstützte *Bluetooth*-**Profile:** A2DP (drahtlose Stereosignalübertragung per *Bluetooth*), AVRCP (Fernsteuerung via *Bluetooth*)

Unterstützte Codecs: SBC

Lautsprecherleistung: 20W RMS x 2

B Bis zu 40W RMS, Spitzenleistung 80W

Frequenzumfang: 50–20,000 Hz

Rauschabstand: ≥ 72 dB

Betriebstemperatur: 0–40ºC

Netzteil:
Input: 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
Output 18V ⎓ 2A

Für abnehmbare Netzkabel müssen der Netzstecker und die Gerätezuleitungen als Trennvorrichtung stets leicht bedienbar sein. Für nicht abnehmbare Netzkabel muss der Netzstecker als Trennvorrichtung stets leicht bedienbar sein.

Hinweis: Compliance-Marken befinden sich auf der Unterseite des Produkts.

Weitere Informationen

Bitte besuchen Sie **creative.com/compliance/T100** für das Benutzerhandbuch, Sicherheits- und Zulassungsinformationen und ErP-Informationen, falls zutreffend.
Bitte besuchen Sie **creative.com/support/T100** für alle weiteren Supportleistungen für Ihr Produkt.

IT

1. **Panoramica**

a) Pulsante sorgente audio
b) Volume +
c) Volume -
d) Pulsante di accensione
e) Porta di ingresso AUX da 3,5 mm
f) Porta ingresso ottico
g) Porta archiviazione di massa USB
h) Ingresso CC
i) Verso l'altoparlante sinistro
j) Indicatore LED

2. **Panoramica del telecomando**

TELECOMANDO A RAGGI INFRAROSSI

a) Modalità di accensione / standby
b) Ingresso: alterna tra le modalità di ingresso (*Bluetooth*, MP3, ingresso AUX, ingresso ottico)
c) Ripristino delle impostazioni audio di fabbrica: tenere premuto per ripristinare le impostazioni di EQ, alti e bassi
d) Sincronizzazione *Bluetooth*
e) Alti -
f) Bassi -
g) Volume -
h) EQ: alterna tra le preimpostazioni (Musica, Cinema, Concerto, Giochi)
i) Stop
j) Riproduzione/Pausa
k) Brano successivo
l) Brano precedente
m) Alti +
n) Bassi +
o) Volume +
p) Disattiva audio

Δbatterie non incluse

3. **Impostazioni di connettività e sorgente**
4. *Bluetooth*
- Blu
5. **USB**
a) FAT32, 32 GB Max
b) Viola
6. Ingresso AUX / Ingresso ottico
i) Verde
ii) Azzurro
*Cavi non inclusi. Venduti a parte

Specifiche Tecniche

Versione *Bluetooth***:** *Bluetooth* 5.0

Frequenza operativa: 2402–2480 MHz

Raggio di funzionamento: fino a 10m, misurazione eseguita in spazi aperti. Muri e altre strutture possono ridurre la portata del dispositivo

Potenza RF in uscita: < 4 dBm

Profili *Bluetooth* **supportati:** A2DP (*Bluetooth* stereo wireless), AVRCP (telecomando *Bluetooth*)

Codec supportati: SBC

Formati Audio Supportati (Archiviazione di massa USB): MP3, FLAC, WAV

Potenza altoparlante: 20W RMS x 2

Potenza totale del sistema: fino a 40W RMS, potenza di picco di 80W

Risposta in frequenza: 50–20,000 Hz

SNR: ≥ 72 dB

Intervallo temperatura di esercizio: 0–40ºC

Alimentatore:
Input 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
Output 18V ⎓ 2A

Il set di cavi di alimentazione rimovibile richiede che la presa di rete e l'accoppiatore del dispositivo utilizzati come dispositivo di disconnessione siano facilmente accessibili. Il set di cavi di alimentazione rimovibile richiede che la presa di rete utilizzata come dispositivo di disconnessione sia facilmente accessibile.

Nota: I simboli di conformità si trovano sul fondo del prodotto.

Ulteriori Informazioni

Visita **creative.com/compliance/T100** per visualizzare la guida dell'utente, le informazioni sulla sicurezza e sulle normative e le informazioni ErP, ove applicabili.
Visita **creative.com/support/T100** per tutte le altre esigenze di supporto relative al tuo prodotto.

ES

1. **Información general**

a) Botón Fuente de entrada
b) Volumen +
c) Volumen -
d) Botón de encendido
e) Puerto de entrada AUX 3.5 mm
f) Puerto de entrada óptica
g) Puerto de almacenamiento USB
h) Entrada de CC
i) Para Altavoz izquierdo
j) Indicador LED

2. **Información general del Control remoto**

CONTROL REMOTO POR INFRARROJOS

a) Encendido / Modo Standby
b) Entrada–Alterna entre los modos de entrada (*Bluetooth*, MP3, Entrada AUX, Entrada óptica)
c) Definiciones de Reset maestro de sonido - Pulsar y sostener para reset de EQ, Agudos y Graves
d) Emparejamiento *Bluetooth*
e) Agudos -
f) Graves -
g) Volumen -
h) EQ – Alterna entre las predeterminaciones del EQ (Música, Cine, Conciertos, Juegos)
i) Stop
j) Reproducir/pausa
k) Siguiente pista
l) Pista anterior
m) Agudos +
n) Graves +
o) Volumen +
p) Silenciar

Δbaterías no incluidas

3. **Definición de Conectividad y Fuente**
4. *Bluetooth*
- Azul
5. **USB**
a) FAT32, 32 GB Máx
b) Púrpura
6. **Entrada AUX / Entrada óptica**
i) Verde
ii) Cian
*Cables no incluidos. Vendidos en separado

Especificaciones Técnicas

Versión *Bluetooth***:** *Bluetooth* 5.0

Frecuencia operativa: 2402–2480 MHz

Rango operativo: Hasta 10 metros en espacios abiertos. Las paredes y otras estructuras pueden afectar al alcance del dispositivo

Potencia de salida RF: < 4 dBm

Perfiles *Bluetooth* **admitidos:** A2DP (*Bluetooth* estéreo inalámbrico), AVRCP (control remoto para *Bluetooth*)

Códec admitido: SBC

Formatos de audio soportados (USB Mass Storage): MP3, FLAC, WAV

Potencia de los altavoces: 20W RMS x 2

Potencia total del sistema: Hasta 40W RMS, pico de potencia 80W

Respuesta de frecuencia: 50–20,000 Hz

Relación señal/ruido (SNR): ≥ 72 dB

Rango de temperaturas operativas: de 0–40 °C

Adaptador de corriente:
Input 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
Output 18V ⎓ 2A

Para el set de cables desmontable, el conector principal y el acoplador del dispositivo utilizado como el dispositivo de desconexión deberán estar siempre a mano. Para el set de cables no desmontable, el conector principal y el acoplador del dispositivo utilizado como el dispositivo de desconexión deberán estar siempre a mano.

Nota: Las marcas de cumplimiento se encuentran en la parte inferior de este producto.

Autres Informations

Visite por favor **creative.com/compliance/T100** para la guía de usuario, información sobre seguridad y reglamentos e información sobre ErP donde sea aplicable"
Visite por **creative.com/support/T100** para todo el soporte relacionado con osu producto.

NL

1. **Overzicht**

a) Knop voor ingangsbron
b) Volume +
c) Volume -
d) Power-knop
e) 3,5 mm AUX-in poort
f) Optische ingangsaansluiting
g) Aansluiting USB-opslagapparaat
h) DC-ingang
i) Naar linker luidspreker
j) LED-indicator

2. **Overzicht afstandsbediening**

INFRAROOD AFSTANDSBEDIENING

a) Voeding aan / Stand-by-modus
b) Invoer–Schakelen tussen invoermodi (*Bluetooth*, MP3, AUX-in, Optische ingang)
c) Volledige reset geluidsinstellingen–Houd ingedrukt om EQ, Treble en Bass te resetten
d) *Bluetooth* koppelen
e) Treble -
f) Bass -
g) Volume -
h) EQ–Schakelen tussen EQ-presets (Muziek, Bioscoop, Concert, Gaming)
i) Stop
j) Afspelen / Pauzeren
k) Volgende nummer
l) Vorige nummer
m) Treble +
n) Bass +
o) Volume +
p) Dempen

Δbatterijen niet inbegrepen

3. **Connectiviteit en broninstelling**
4. *Bluetooth*
- Blauw
5. **USB**
a) FAT32, 32 GB Max
b) Purper
6. **AUX-ingang / Optische ingang**
i) Groen
ii) Cyaan
*Kabels niet inbegrepen. Apart verkrijgbaar

Technische Specificaties

Bluetooth-**versie:** *Bluetooth* 5.0

Werkfrequentie: 2402–2480 MHz

Werkbereik: Tot 10m, gemeten in een open ruimte, muren en andere structuren kunnen het bereik van het apparaat beïnvloeden

RF-uitvoervermogen: < 4 dBm

Ondersteunde *Bluetooth*-**profielen:** A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* afstandbediening)

Ondersteunde codecs: SBC

Ondersteunde audio-indelingen (USB Mass Storage): MP3, FLAC, WAV

Luidsprekervermogen: 20W RMS x 2

Totaal systeemvermogen: Tot 40W RMS, piekvermogen 80W

Frequentierespons: 50–20,000 Hz

Signaal-ruisverhouding (SNR): ≥ 72 dB

Bereik van bedrijfstemperatuur: 0–40ºC

Stroomadapter:
Invoervermogen: 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
Uitvoervermogen: 18V ⎓ 2A

Voor afneembaar stroomsnoer, de netstekker en stopcontact gebruikt als veiligheidsrelais zullen blijven werken. Voor niet-afneembaar stroomsnoer, de netstekker gebruikt als veiligheidsrelais zal blijven werken.

Opmerking: Nalevingsaanduidingen zijn onder op het product te vinden.

Overige Informatie

Bezoek **creative.com/compliance/T100** voor de gebruikersgids, veiligheids- en regelgevende informatie en ErP-informatie waar van toepassing.
Bezoek **creative.com/support/T100** voor alle andere ondersteuning voor uw product.

RU

1. **Обзор**

а) Кнопка источника входящего сигнала
b) Увеличение громкости
c) Уменьшение громкости
d) Кнопка питания
e) Разъем AUX-in 3,5 мм
f) Разъем Optical-in
g) Разъем USB-накопителя
h) Вход питания
i) К левому динамику
j) LED-индикатор

2. **Обзор возможностей дистанционного управления**

ИНФРАКРАСНЫЙ ПУЛЬТ ДУ

a) Питание Вкл / Режим ожидания
b) Вход–Переключение между режимами входа (*Bluetooth*, MP3, AUX-In, Optical-in)
c) Возврат настроек звука к параметрам производителя–Нажмите и удерживайте для сброса эквалайзера, высоких и низких частот
d) Выполняется сопряжение через *Bluetooth*
e) Высокие частоты -
f) Низкие частоты -
g) Уменьшение громкости
h) Эквалайзер–Переключение между режимами эквалайзера («Музыка», «Фильм», «Концерт», «Игры»)
i) Остановить
j) Воспроизведение/пауза
k) Следующий трек
l) Предыдущий трек
m) Увеличение высоких частот
n) Увеличение низких частот
o) Увеличение громкости
p) Выкл. звук

Δбатарейки в комплект не входят

3. **Подключение и настройка источника**
4. *Bluetooth*
- Синий
5. **USB**
а) FAT32 / Макс. 32 Гб
b) Фиолетовый
6. **AUX-in/Optical-in**
i) Зеленый
ii) Голубой
*Кабель в комплект поставки не входит, продается отдельно

Технические характеристики

Версия *Bluetooth***:** *Bluetooth* 5.0

Рабочая частота: 2402–2480 MHz

Рабочий диапазон: До 10 м для открытого пространства; стены и строительные конструкции могут изменять радиус действия устройства

Выходная мощность РЧ: < 4 дБм

Поддерживаемые профили *Bluetooth***:** A2DP (беспроводной стерео *Bluetooth*), AVRCP (дистанционное управление *Bluetooth*)

Поддерживаемый кодек: SBC

Поддерживаемые аудиоформаты (USB накопитель): MP3, FLAC, WAV

Мощность динамиков: 20 Вт RMS x 2

Общая мощность устройства: до 40 Вт RMS, пиковая мощность 80 Вт

Частотная характеристика: 50–20,000 Гц

Отношение сигнал/шум: ≥ 72 дБ

Диапазон рабочих температур: от 0–40°C

Адаптер питания:
Входная мощность 100–240В ∼ 50 / 60 Гц 1.5А
Выходная мощность 18В ⎓ 2А

Если оборудование оснащено разъединяемым комплектом проводов, то разъем, используемый для отключения устройства, должен быть исправен и находиться в доступном месте. Если оборудование оснащено неразъединяемым комплектом проводов, то используемая для отключения устройства сетевая вилка и розетка должны быть исправны и находиться в доступном месте.

Примечание: Знаки соответствия находятся на нижней стенке данного изделия.

Дополнительная информация

Пожалуйста посетите **creative.com/compliance/T100** для того, чтобы найти руководство пользователя, информацию о безопасности и нормативных документах, информацию об ErP (где это применимо).
Пожалуйста посетите **creative.com/support/T100** для дальнейшей поддержки относительно Вашего продукта.

PT

1. **Descrição geral**

a) Botão Origem de entrada
b) Volume +
c) Volume -
d) Botão Power (Ligar)
e) Porta de entrada AUX de 3,5 mm
f) Porta de entrada ótica
g) Porta de armazenamento de massa USB
h) Entrada DC
i) Para coluna esquerda
j) Indicador LED

2. **Descrição geral do controlo remoto**

CONTROLO REMOTO POR INFRAVERMELHOS

a) Ligar alimentação/Modo Em espera
b) Entrada–Alterna entre os modos de entrada (*Bluetooth*, MP3, Entrada AUX, Entrada ótica)
c) Reposição principal das Definições de som–Prima e mantenha premido para reposição do EQ, Agudos e Graves
d) Emparelhamento *Bluetooth*
e) Agudos -
f) Graves -
g) Volume -
h) EQ–Alterna entre as predefinições do EQ (Música, Cinema, Concertos, Jogos)
i) Parar
j) Reproduzir / Pausa
k) Faixa seguinte
l) Faixa anterior
m) Agudos +
n) Graves +
o) Volume +
p) Sem som

ΔBaterias não incluídas

3. **Definição de Conectividade e Fonte**
4. *Bluetooth*
- Azul
5. **USB**
a) FAT32, 32 GB Máx.
b) Púrpura
6. **Entrada auxiliar/Entrada ótica**
i) Verde
ii) Turquesa
*Cabos não incluídos. Vendidos em separado

Especificações Técnicas

Versão *Bluetooth***:** *Bluetooth* 5.0

Frequência de funcionamento: 2402–2480 MHz

Alcance de funcionamento: até 10 m, medido em espaço aberto. As paredes e estruturas podem afetar o alcance do dispositivo

Potência de saída RF: < 4 dBm

Perfis *Bluetooth* **suportados:** A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*), AVRCP (Controlo remoto *Bluetooth*)

Codec suportado: SBC

Formatos de áudio suportados (Dispositivo de armazenamento de massa USB): MP3, FLAC, WAV

Potência das colunas: 20W RMS x 2

Potência total do sistema: até 40W RMS, Pico de potência 80W

Resposta de frequência: 50–20,000 Hz

Relação sinal/ruído (SNR): ≥ 72 dB

Intervalo de temperatura de funcionamento: 0–40 °C

Transformador:
Potência de entrada: 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1,5 A
Potência de saída: 18V ⎓ 2A

Quanto ao conjunto

SK

1. Prehľad
a) Tlačidlo zdroja vstupu
b) Hlasitosť +
c) Hlasitosť -
d) Vypínač
e) 3,5 mm port vstupu AUX
f) Optický vstupný port
g) Port USB veľkokapacitného úložiska
h) Sieťový prikon
i) Do ľavého reproduktora
j) Kontrolka LED

2. Prehľad diaľkového ovládania

INFRAČERVENÉ DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE
a) Zapnutie / pohotovostný režim
b) Vstup–prepínanie medzi režimami vstupu (*Bluetooth*, MP3, vstup AUX, optický vstup)
c) Hlavný reset Nastavenia zvuku–podržte stlačené na reset EQ, výšok a nastavenia bás
d) Párovanie rozhrania *Bluetooth*
e) Výšky -
f) Basy -
g) Hlasitosť -
h) EQ–Prepínanie medzi prednastaveniami ekvalizéra (hudba, kino, koncert, hranie)
i) Zastaviť
j) Prehrať / pozastaviť
k) Ďalšia skladba
l) Predošlá skladba
m) Výšky +
n) Basy +
o) Hlasitosť +
p) Stlmiť

Δbatérie nie sú súčasťou balenia

3. Nastavenia konektivity a zdroja

4. *Bluetooth*
- Modrá

5. USB
a) FAT32, 32 GB Max
b) Ružová

6. Vstup AUX/optický vstup
i) Zelená
ii) Tyrkysová

*Káble nie sú súčasťou balenia. Predávajú sa samostatne

Technické špecifikácie

Verzia rozhrania *Bluetooth*: *Bluetooth* 5.0

Prevádzková frekvencia: 2402–2480 MHz

Prevádzkový dosah: Do vzdialenosti 10 metrov, merané na otvorenom priestranstve. Na dosah zariadenia môžu mať vplyv steny a konštrukcie

RF výstupný výkon: < 4 dBm

Podporované profily rozhrania *Bluetooth*: A2DP (bezdrôtový stereofónny zvuk cez rozhranie *Bluetooth*), AVRCP (diaľkové ovládanie cez rozhranie *Bluetooth*)

Podporovaný kodek: SBC

Podporované formáty zvuku (USB veľkokapacitné úložisko): MP3, FLAC, WAV

Výkon reproduktora: 20W RMS x 2

Celkový výkon systému: Do 40W RMS, špičkový výkon 80W

Frekvenčná odozva: 50–20,000 Hz

SNR: ≥ 72 dB

Rozsah prevádzkových teplôt: 0–40 °C

Adaptér napájania:
Príkon 100–240 V ∼ 50 / 60 Hz 1,5A
Výkon: 18V ⎓ 2A

V prípade odpojiteľného napájacieho sieťového kábla musí byť sieťová zástrčka a spojka spotrebiča, ktoré sa používajú na odpojenie zariadenia, vo funkčnom stave. V prípade odpojiteľného napájacieho sieťového kábla musí byť sieťová zástrčka, ktorá sa používa na odpojenie zariadenia, vo funkčnom sta

Poznámka: Označenia plnenia predpisov sú umiestnené na spodnej strane produktu.

Ďalšie Informácie
Navštívte **creative.com/compliance/T100** pre uživateľskú príručku, bezpečnosť a regulačné informácie a ErP informácie tam, kde je to vhodné.
Navštívte **creative.com/support/T100** pre všetko ostatné týkajúce sa vášho produktu.

DA

1. Oversigt
a) Indgangskilde Knap
b) Lydstyrke +
c) Lydstyrke -
d) Strømknap
e) 3.5 mm AUX-indgang Port
f) Optisk-indgang Port
g) USB Lagerenheds-Port
h) DC Indgang
i) Til Venstre Højtaler
j) LED Indikator

2. Fjernbetjening Oversigt

INFRARØD FJERNBETJENING
a) Strøm Til / Standby Mode
b) Indgang–Vælg mellem indgangsmulighederne (*Bluetooth*, MP3, AUX-indgang, Optisk-indgang)
c) Genstart Lyd Indstillinger–Tryk og hold for at enstarte EQ, Treble og Bass
d) *Bluetooth* Opkobling
e) Treble -
f) Bass -
g) Lydstyrke -
h) EQ–Vælg mellem EQ presets (Musik, Biograf, Koncert, Spil)
i) Stop
j) Afspil / Pause
k) Næste Nummer
l) Forrige Nummer
m) Treble +
n) Bass +
o) Lydstyrke +
p) Lydløs

Δbatterier ikke inkluderet

3. Forbindelse og Kildeindstilling

4. *Bluetooth*
- Blå

5. USB
a) FAT32, 32 GB Maks
b) Lilla

6. Aux-Indgang / Optisk-indgang
i) Grøn
ii) Tyrkis

*Kabler ikke inkluderet. Sælges seperat

Tekniske specifikationer

Bluetooth **Version:** *Bluetooth* 5.0

Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz

Driftsområde: Op til 10m, målt i åbne omgivelser. vægge og strukturer kan påvirke enhedens rækkevidde

RF-udgangseffekt: < 4 dBm

Understøtter *Bluetooth* **Profiler:** A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* Fjernbetjening)

Understøtter Codec: SBC

Understøtter Audio-formater (USB Mass Storage): MP3, FLAC, WAV

Højttalereffekt: 20W RMS x 2

Samlet Systemeffekt: Op til 40W RMS, Spidseffekt 80W

Frekvensrespons: 50–20,000 Hz

Signal/støj-forhold (SNR): ≥ 72 dB

Driftstemperaturinterval: 0–40ºC

Strømadapter
Indgangseffekt: 100–240V ∼ 50 / 60Hz 1,5A
Udgangseffekt: 18V ⎓ 2A

Ved aftagelige strømledningssæt, skal netstikket og apparatettilslutning, der anvendes som frakoblingsenhed, være let at betjene.Ved ikke-aftagelige strømledningssæt, skal netstikket, der anvendes som frakoblingsenhed, være let at betjene.

Bemærk! Mærkater om overholdelse af standarder er placeret i bunden af dette produkt.

Andre Oplysninger
Besøg **creative.com/compliance/T100** for brugervejledningen, sikkerheds- og lovmæssige oplysninger om effektiv udstrålet effekt, hvor det er relevant.
Besøg **creative.com/support/T100** for al anden support relateret til dit produkt.

SV

1. Översikt
a) Knapp för ingångskälla
b) Volym +
c) Volym -
d) Strömknapp
e) 3,5 mm AUX-ingång
f) Optisk ingång
g) USB-masslagringsport
h) DC-ingång
i) Till vänster högtalare
j) LED-indikator

2. Översikt fjärrkontroll

INFRARÖD FJÄRRKONTROLL
a) Ström På / Standby-läge
b) Ingång–Växla mellan ingångslägen (*Bluetooth*, MP3, AUX-ingång, Optisk ingång)
c) Återställning av ljudinställningar–Tryck och håll ned EQ, Diskant och Bas
d) *Bluetooth*-parkoppling
e) Diskant
f) Bas
g) Volym -
h) EQ–Växla mellan EQ-förinställningar (Musik, Bio, Konsert, Spel)
i) Stopp
j) Spela upp / Paus
k) Nästa spår
l) Föregående spår
m) Diskant +
n) Bas +
o) Volym +
p) Tyst

Δbatterier medföljer inte

3. Anslutning och källinställning

4. *Bluetooth*
- Blå

5. USB
a) FAT32, 32 GB max
b) Lila

6. AUX-ingång / Optisk ingång
i) Grön
ii) Cyan

*Kabel ingår ej. Säljs separat

Tekniska Specifikationer

Bluetooth-**version:** *Bluetooth* 5.0

Driftfrekvens: 2402–2480 MHz

Funktionsområde: Upp till 10 meter, uppmätt på öppen yta. Väggar och strukturer kan påverka enhetens räckvidd

RF-utgångseffekt: < 4 dBm

Stödda *Bluetooth*-**profiler:** A2DP (Trådlös stereo-*Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* fjärrkontroll)

Stödda kodekar: SBC

Ljudformat som stöds (USB masslagring): MP3, FLAC, WAV

Högtalareffekt: 20W RMS x 2

Sammanlagd effekt i systemet: Upp till 40W RMS, Toppeffekt 80W

Frekvensrespons: 50–20,000 Hz

Signal till brus-förhållande (SNR): ≥ 72 dB

Drifttemperaturområde: 0–40ºC

Nätadapter:
Ingång 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1,5A
Utgång 18V ⎓ 2A

För löstagbara nätsladdset ska nätkontakten och apparatkopplingen användas som frånkopplingsenhet, och dessa ska hållas lättillgängliga. För icke löstagbara nätsladdset ska nätkontakten användas som frånkopplingsenhet, och ska hållas lättillgänglig.

Obs: Märken om regelöverensstämmelse finns på produktens undersida.

Mer Information
Besök **creative.com/compliance/T100** för användarhandboken, säkerhets- och regulatorisk information samt ErP-information när så är tillämpligt.
Besök **creative.com/support/T100** för all annan support gällande din produkt.

NO

1. Oversikt
a) Knapp inngangskilde
b) Volum +
c) Volum -
d) Strømknapp
e) 3,5 mm AUX inngangsport
f) Optisk inngangsport
g) USB masselagringsport
h) DC inngang
i) Til venstre høyttaler
j) LED-indikator

2. Ekstern oversikt

INFRARØD FJERNKONTROLL
a) Strøm på / Standby-modus
b) Inngang–Veksle mellom inngangsmodus (*Bluetooth*, MP3, AUX-inngang, optisk inngang)
c) Master tilbakestill lydinnstillinger–Trykk og hold for å tilbakestille EQ, diskant og bass
d) *Bluetooth* sammenkobling
e) Diskant -
f) Bass -
g) Volum -
h) EQ–Veksle mellom EQ forhåndsinnstillinger (Musikk, kino, konsert, spill)
i) Stopp
j) Spill av / Pause
k) Neste spor
l) Forrige spor
m) Diskant +
n) Bass +
o) Volum +
p) Demp

Δbatterier følger ikke med

3. Tilkobling og kildeinnstillinger

4. *Bluetooth*
- Blå

5. USB
a) FAT32, 32 GB maks
b) Lilla

6. AUX-inngang / Optisk inngang
i) Grønn
ii) Cyan

*Kabler følger ikke med. Selges separat

Tekniske Spesifikasjoner

Bluetooth-**versjon:** *Bluetooth* 5.0

Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz

Driftsområde: Inntil 10m, målt i åpent rom. Vegger og strukturer kan påvirke rekkevidden til enheten

RF-utgangseffekt: < 4 dBm

Støttede *Bluetooth*-**profiler:** A2DP (trådløs stereo-*Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth*-fjernkontroll)

Støttet kodek: SBC

Støttede lydformater (USB-masselagring): MP3, FLAC, WAV

Høyttalereffekt: 20W RMS x 2

Total systemeffekt: Inntil 40W RMS, toppeffekt 80W

Frekvensrespons: 50–20,000 Hz

Signal-til-støy-forhold (SNR): ≥ 72 dB

Driftstemperaturområde: 0–40ºC

Strømadapter:
Inngangsstrøm: 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
Utgangsstrøm: 18V ⎓ 2A

For kabelsett som kan kobles fra, må støpselet og apparatkoblingen som brukes til å koble utstyret fra strømmen, være lett tilgjengelig.
For kabelsett som ikke kan kobles fra, må støpselet som brukes til å koble utstyret fra strømmen, være lett tilgjengelig.

Merknad: Samsvarsmerking er plassert på undersiden av dette produktet.

Andre opplysninger
Besøk **creative.com/compliance/T100** for å lese brukerhåndboken, sikkerhets- og forskriftsinformasjon og ErP-informasjon der det er aktuelt.
Besøk **creative.com/support/T100** for å lese all annen støtteinformasjon som gjelder produktet ditt.

FI

1. Esittely
a) Tulolähdepainike
b) Äänenvoimakkuus +
c) Äänenvoimakkuus -
d) Virtapainike
e) 3,5 mm AUX-tuloportti
f) Optinen tulo -portti
g) USB-massamuistiportti
h) DC-tulo
i) Vasempaan kaiuttimeen
j) LED-merkkivalo

2. Kaukosäätimen esittely

INFRAPUNAKAUKOSÄÄDIN
a) Virta päällä / Valmiustila
b) Tulo–Vaihda tulotilojen välillä (*Bluetooth*, MP3, AUX-tulo, optinen tulo)
c) Tehdasasetukset Ääniasetukset–Paina ja pidä painettuna nollataksesi EQ, diskantti ja basso
d) *Bluetooth*-paritus
e) Diskantti -
f) Basso -
g) Äänenvoimakkuus –
h) EQ–Vaihda EQ-esiastusten välillä (musiikki, elokuva, konsertti, peli)
i) Pysäytä
j) Toisto / Keskeytys
k) Seuraava kappale
l) Edellinen kappale
m) Diskantti +
n) Basso +
o) Äänenvoimakkuus +
p) Mykistä

Δparistot eivät sisälly toimitukseen

3. Liitettävyys ja lähteen asetukset

4. *Bluetooth*
- Sininen

5. USB
a) FAT32, 32 GB Max
b) Violetti

6. AUX-tulo / Optinen tulo
i) Vihreä
ii) Sinivihreä

*Johdot eivät sisälly toimitukseen. Myydään erikseen

Tekniset Tiedot

Bluetooth-**versio:** *Bluetooth* 5.0

Käyttötaajuus: 2402–2480 MHz

Toimintasäde: Enintään 10m avoimessa tilassa mitattuna – seinät ja muut rakenteet saattavat vaikuttaa käyttöalueeseen

Radiotaajuuslähtöteho: < 4 dBm

Tuetut *Bluetooth*-**profiilit:** A2DP (langaton *Bluetooth*-stereoääni), AVRCP (*Bluetooth*-kauko-ohjaus)

Tuetut koodekit: SBC

Tuetut audioformaatit (USB-massamuisti): MP3, FLAC, WAV

Kaiuttimen teho: 20W RMS x 2

Järjestelmän kokonaisteho: Jopa 40W RMS, huipputeho 80W

Taajuusvaste: 50–20,000 Hz

Signaali-kohinasuhde: ≥ 72 dB

Käyttölämpötila-alue: 0–40ºC

Verkkolaite:
Tuloteho: 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
Lähtöteho: 18V ⎓ 2A

Jos virtajohto on irrotettava ja sitä käytetään virran katkaisumenetelmänä, verkkopistokkeen ja johdon laitteeseen liitettävän pään täytyy olla helposti käytettävissä. Jos virtajohto on irrotettava ja sitä käytetään virran katkaisumenetelmänä, verkkopistokkeen täytyy olla helposti käytettävissä.

Huomio: vaatimustenmukaisuusmerkinnät ovat tuotteen pohjassa.

Muita tietoja
Osoitteesta **creative.com/compliance/T100** löydät käyttöoppaan, turvallisuus- ja säädöstiedotteen sekä ErP-tiedot alueilla, joilla niitä tarvitaan.
Osoitteesta **creative.com/support/T100** löydät kaiken muun tuotettasi koskevan tukimateriaalin.

PL

1. Przegląd
a) Przycisk źródła
b) Głośność +
c) Głośność -
d) Przycisk zasilania
e) Port wejścia AUX 3,5 mm
f) Port wejścia optycznego
g) Port pamięci masowej USB
h) Wejście DC
i) Do lewego głośnika
j) Wskaźnik LED

2. Przegląd przycisków pilota

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA NA PODCZERWIEŃ
a) Zasilanie Wł. / Tryb czuwania
b) Wejście–wybór pomiędzy trybami wejścia (*Bluetooth*, MP3, wejście AUX, wejście optyczne)
c) Reset główny ustawień dźwięku–nacisnąć i przytrzymać, aby zresetować korektor dźwięku, tony wysokie i niskie
d) Parowanie *Bluetooth*
e) Tony wysokie -
f) Tony niskie -
g) Głośność -
h) Korektor dźwięku–wybór pomiędzy ustawieniami korektora (muzyka, kino, koncert, gry)
i) Stop
j) Odtwórz / wstrzymaj
k) Następny utwór
l) Poprzedni utwór
m) Tony wysokie +
n) Tony niskie +
o) Głośność +
p) Wyciszenie

Δbaterie nie są dołączone do zestawu

3. Połączenie i ustawienia źródła

4. *Bluetooth*
- Niebieski

5. USB
a) FAT32 / maks. 32 GB
b) Fioletowy

6. Wejście AUX / Wejście optyczne
i) Zielony
ii) Błękitny

*Przewody nie są dołączone do zestawu. Sprzedawane oddzielnie

Dane Techniczne

Wersja* *Bluetooth*: *Bluetooth* 5.0

Częstotliwość działania: 2402–2480 MHz

Zasięg działania: Do 10m w otwartej przestrzeni. Ściany lub inne przeszkody mogą ograniczyć zasięg pracy urządzenia

Moc wyjściowa RF: < 4 dBm

Obsługiwane profile *Bluetooth*: A2DP (bezprzewodowy dźwięk stereo przez *Bluetooth*), AVRCP (pilot *Bluetooth*)

Obsługiwane kodeki: SBC

Obsługiwane formaty audio (Pamięć USB): MP3, FLAC, WAV

Moc wyjściowa głośników: 20W RMS x 2

Całkowita moc układu: Do 40W RMS, moc maksymalna 80W

Pasmo przenoszenia: 50–20,000 Hz

Stosunek sygnału do szumu: ≥ 72 dB

Zakres temperatury pracy: 0–40ºC

Zasilacz:
Moc wejściowa 100–240V ~ 50 / 60 Hz 1.5A
Moc wyjściowa 18V ⎓ 2A

W przypadku odłączanego przewodu zasilania wtyczka do gniazda i złączka służą jako elementy rozłączające i powinny być dostępne. W przypadku nieodłączanego przewodu zasilania wtyczka do gniazda służy jako element rozłączający i powinny być dostępna

Uwaga: Oznaczenia dotyczące zgodności znajdują się u dołu urządzenia.

Inne Informacje
Odwiedź stronę **creative.com/compliance/T100**, aby zapoznać się ze skróconą instrukcją obsługi, informacjami na temat bezpieczeństwa i regulacji oraz informacjami o dyrektywie ErP.
Odwiedź stronę **creative.com/support/T100**, aby uzyskać pomoc związaną z produktem.

CZ

1. Přehled
a) Tlačítko vstupního zdroje
b) Zvýšení hlasitosti
c) Snížení hlasitosti
d) Vypínač
e) Port vstupu AUX 3,5 mm
f) Optický vstupní port
g) Port velkokapacitní paměti USB
h) DC vstup
i) Do levého reproduktoru
j) Kontrolka LED

2. Přehled údajů o dálkovém ovládání

INFRAČERVENÉ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ
a) Napájení zapnuto / Úsporný režim
b) Vstup–Přepínání mezi režimy vstupu (*Bluetooth*, MP3, vstup AUX, optický vstup)
c) Nastavení zvuku pro hlavní reset–Stisknutím a podržením resetovat EQ, výšky a basy
d) Párování *Bluetooth*
e) Snížení výšek
f) Snížení basů
g) Snížení hlasitosti
h) EQ–Přepínání mezi předvolbami EQ (hudba, film, koncert, hry)
i) Stop
j) Přehrávat / Pauza
k) Další stopa
l) Předchozí stopa
m) Zvýšení výšek
n) Zvýšení basů
o) Zvýšení hlasitosti
p) Ztlumit

Δbaterie nejsou součástí balení

3. Konektivita a nastavení zdroje

4. *Bluetooth*
- Modrá

5. USB
a) FAT32, 32 GB Max
b) Nachová

6. Vstup AUX / Optický vstup
i) Zelená
ii) Azurová

*Kabely nejsou součástí balení. Prodávají se samostatně

Technické Specifikace

Verze *Bluetooth*: *Bluetooth* 5.0

Provozní kmitočet: 2402–2480 MHz

Provozní dosah: až 10 metrů. Měřeno v otevřeném prostoru, zdi a konstrukce mohou mít na dosah zařízení negativní dopad.

Výstupní výkon RF: < 4 dBm

Podporované profily *Bluetooth*: A2DP (bezdrátová stereo technologie *Bluetooth*), AVRCP (dálkové ovládání technologií *Bluetooth*)

Podporované kodeky: SBC

Podporované formáty zvuku (velkokapacitní paměťové zařízení USB): MP3, FLAC, WAV

Výkon reproduktoru: 20W RMS x 2

Celkový výkon systému: až 40W RMS, maximální výkon 80W

Kmitočtová odezva: 50–20,000 Hz

Odstup signálu od šumu (SNR): ≥ 72 dB

Rozsah provozních teplot: 0–40ºC

Napájecí adaptér:
Vstup: 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1,5A
Výstup: 18V ⎓ 2A

W případku odłączanego przewodu zasilania wtyczka do gniazda i złączka służą jako elementy rozłączające i powinny być dostępne. W przypadku nieodłączanego przewodu zasilania wtyczka do gniazda służy jako element rozłączający i powinna być dostępna

Poznámka: Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně výrobku.

Další Informace
Na webu **creative.com/compliance/T100** najdete návod k použití, bezpečnostní a regulatorní informace a případně informace ErP.
Na webu **creative.com/support/T100** najdete veškerou ostatní podporu pro váš produkt.

CS

1. 概述
a) 输入源按钮
b) 音量 +
c) 音量 -
d) 电源按钮
e) 3.5毫米AUX输入端口
f) 光纤输入端口
g) USB大容量存储装置连接端口
h) DC电源输入
i) 连接至左衛星喇叭
j) LED 指示

2. 遥控器概述

红外遥控器
a) 电源开启/待机模式
b) 输入–在输入模式(蓝牙，MP3，AUX输入，光纤输入）之间切换
c) 主重置声音设置 – 长按可重置EQ，高音和低音
d) 蓝牙配对
e) 高音 -
f) 低音 -
g) 音量 -
h) EQ–在EQ预设(音乐，影院，音乐厅，游戏)之间切换
i) 停止
j) 播放 / 暂停
k) 下一首曲目
l) 上一首曲目
m) 高音 +
n) 低音 +
o) 音量 +
p) 静音

Δ电池不附带

3. 连接性和音源设置

4. 蓝牙
- 蓝色

5. USB
a) FAT32，最大32 GB
b) 紫色

6. AUX输入 / 光纤输入
i) 绿色
ii) 青色

*线缆不附带，需单独购买

技术规格

蓝牙 版本：蓝牙 5.0

工作频率：2402–2480 MHz

传输范围：最远可达 10 米 (数据为开放区域测量后获得。墙壁和建筑物可能对信号传输造成影响)

RF 输出功率：< 4 dBm

支持的蓝牙配置文件：A2DP（无线立体声蓝牙）、AVRCP（蓝牙遥控）

支持的 Codec：SBC

支持的音频格式(USB闪存盘)：MP3、FLAC、WAV

音箱功率：20W RMS x 2

总系统功率：最高 40W RMS，峰值功率80W

频响范围：50–20,000 Hz

SNR：≥ 72 dB

工作温度范围：0–40ºC

电源适配器：
输入 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
输出 18V ⎓ 2A

对于可分离的电源线，设备的插头和器具耦合器是断开装置，应能保持方便的操作。对于不可分离的电源线，设备的插头是断开装置，应能保持方便的操作

注意：合规标记位于本产品底部。

其他信息
请访问 **creative.com/compliance/T100** 获取用户指南、安全和法规信息以及适用的 ErP 信息。
请访问 **creative.com/support/T100** 获取与产品相关的其他所有帮助。

CT

1. 綜述
a) 輸入源按鈕
b) 音量 +
c) 音量 -
d) 電源按鈕
e) 3.5毫米AUX輸入端口
f) 光纖輸入端口
g) USB大容量存儲裝置連接端口
h) DC電源輸入
i) 連接至左衛星喇叭
j) LED 指示

2. 遙控綜述

紅外遙控器
a) 電源開啟 / 待機模式
b) 輸入–在輸入模式 (藍牙，MP3，AUX輸入，光纖輸入) 之間切換
c) 主重置聲音設置–長按可重置EQ、高音和低音
d) 藍芽配對
e) 高音 -
f) 低音 -
g) 音量 -
h) EQ–在EQ預設間切換 (音樂、影院、音樂廳、遊戲)
i) 停止
j) 播放/暫停
k) 下一首曲目
l) 上一首曲目
m) 高音 +
n) 低音 +
o) 音量 +
p) 靜音

Δ電池不附帶

3. 連線性和音源設置

4. 藍牙
- 藍色

5. USB
a) FAT32, 最大32GB
b) 紫色

6. AUX輸入/光纖輸入
i) 綠色
ii) 青色

*線纜不附帶，需單獨購買

技術規格

藍牙 版本:藍牙5.0

作業頻率:2402–2480 MHz

作業範圍:最遠可達 10m，此為開放空間測量結果。牆壁和建築物可能影響訊號傳輸

RF 輸出電源:<4 dBm

支援的藍牙 配置資料: A2DP (無線立體聲藍牙), AVRCP (藍牙 遙控)

支援的 codec:SBC

支援的音頻格式 (USB閃存盤):MP3、FLAC、WAV

喇叭功率:20W RMS x 2

總系統電源:最高 40W RMS, 峰值電源 80W

頻率響應:50–20,000 Hz

訊噪比:≥72 dB

作業溫度範圍:0–40ºC

電源充電器:
輸入 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
輸出 18V ⎓ 2A

對於可拆卸的電源線組, 用作斷開裝置的電源插頭和耦合器應保持易於操作。對於不可拆卸的電源線組, 用作斷開裝置的電源插頭應保持易於操作。

注意:合規標記位於產品的底部。

針對無線產品
敬告使用者:
1. 本產品使用用時，不致造成違反低功率電波輻射性電機管理辦法之控制、調整及開關之使用方法。
2. 本產品不得任意調整更改各項零件或對於發射之功率影響之作為，若有操作問題請與本公司人員聯繫；並由本公司負起監督及維修之責任。
3. 根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法規定：
第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性功能。
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

其他資訊
請訪問**creative.com/compliance/T100**以獲取使用者指南, 安全和合規資訊以及ErP資訊(如適用)。

JP

1. 概要
a) 入力ソース ボタン
b) 音量+
c) 音量-
d) 電源ボタン
e) 3.5 mm AUX入力 ポート
f) 光デジタル入力 ポート
g) USBマスストレージ ポート
h) DC入力
i) 左スピーカーへ
j) LEDインジケータ

2. リモコン概要

赤外線リモコン
a) 電源オン / スタンバイ モード
b) 入力–ドウル切り替え (ブルートゥース、MP3、AUX、光デジタル)
c) サウンド設定マスター リセット–長押ししてEQ、トレブル/バスをリセット
d) ブルートゥース ペアリング
e) トレブル-
f) バス-
g) 音量-
h) EQ-トグル切り替え (ミュージック、シネマ、コンサート、ゲーミング)
i) 停止
j) 再生 / 一時停止
k) 次
l) 前
m) トレブル+
n) バス-
o) 音量+
p) ミュート

Δ電池は含まれていません

3. 接続/ソース設定

4. ブルートゥース
- 青

5. USB
a) FAT32、最大32 GB
b) 紫

6. AUX入力 / 光デジタル入力
i) 緑
ii) シアン

*ケーブルは含まれていません

技術仕様

ブルートゥース バージョン:ブルートゥース 5.0

動作周波数:2402–2480 MHz

受信範囲:最大約10m (障害物のない空間での場合です。壁や構造物がある際は受信範囲に影響が出る場合があります。)

RF出力:< 4 dBm

サポートするブルートゥースプロファイル: A2DP (ワイヤレス ステレオブルートゥース)、AVRCP (ブルートゥース リモート コントロール)

サポートするオーディオ コーデック:SBC

サポートするオーディオ ファイル形式 (USBメモリー) :
MP3、FLAC、WAV

定格出力:2 x 20W RMS

総合出力:40W RMS、最大80W

周波数特性:50–20,000 Hz

S/N比: ≥ 72 dB

動作温度範囲:0–40ºC

電源アダプター:
入力 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
出力 18V ⎓ 2A

脱着式の電源コードセットの場合、遮断装置として使用される電源接続器と電源プラグはすぐに使用できる状態にしておく必要があります。固定式の電源コードセットの場合、遮断装置として使用される電源プラグはすぐに使用できる状態にしておく必要があります。

メモ:コンプライアンス マークは製品の底面に表示してあります。

その他の情報
ユーザーズガイドや安全に関する情報、ErP指令 (該当する場合) などの情報は、**creative.com/compliance/T100** をご覧下さい。
その他のサポート関連情報は、**creative.com/support/T100** をご覧下さい。

KO

1. 개요
a) 입력 소스 버튼
b) 볼륨 +
c) 볼륨 -
d) 전원 버튼
e) 3.5 mm AUX 입력 포트
f) 광 입력 포트
g) USB 대용량 저장 장치 포트
h) DC 입력
i) 왼쪽 스피커에 연결
j) LED 표시등

2. 리모콘 개요

적외선 리모콘
a) 전원 켜기 / 대기 모드
b) 입력 – 입력 모드 (블루투스, MP3, AUX 입력, 광 입력) 전환
c) 마스터 재설정 사운드 설정 – 잠시 누르고 있으면 EQ 고음 및 저음이 재설정됨
d) 블루투스 연결
e) 고음 -
f) 저음 -
g) 볼륨 -
h) EQ–EQ 프리셋 (음악, 영화, 콘서트, 게임) 전환
i) 정지
j) 재생 / 일시 정지
k) 다음 트랙
l) 이전 트랙
m) 고음 +
n) 저음 +
o) 볼륨 +
p) 음소거

Δ배터리는 포함되어 있지 않음

3. 연결 및 소스 설정

4. 블루투스
- 파란색

5. USB
a) FAT32, 최대 32 GB
b) 보라색

6. AUX 입력 / 광학 입력
i) 녹색
ii) 하늘색

*케이블은 포함되어 있지 않음 별도 판매

기술 사양

블루투스 버전: 블루투스 5.0

동작 주파수: 2402–2480 MHz

작동 범위: 최대 10미터, 개방되어 있는 공간에서 측정. 벽과 구조물이 작동 범위에 영향을 미칠 수 있음

RF 출력: < 4 dBm

지원되는 블루투스 프로파일: A2DP(무선 스테레오 블루투스), AVRCP(블루투스 리모콘)

지원되는 코덱: SBC

지원되는 오디오 형식 (USB 대용량 저장 장치): MP3, FLAC, WAV

스피커 출력: 20W RMS x 2

전체 시스템 출력: 40W RMS, 최대 출력 80W

주파수 응답: 50–20,000 Hz

SNR: ≥ 72 dB

작동 온도 범위: 0–40ºC

전원 어댑터:
입력 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1.5A
출력 18V ⎓ 2A

착탈식 전원 코드 세트의 경우 분리용 장치로 사용되는 메인 플러그 및 장치 커플러가 바로 작동 가능한 상태로 유지됩니다. 비 착탈식 전원 코드셋의 경우 분리용 장치로 사용되는 메인 플러그가 바로 작동 가능한 상태로 유지됩니다.

참고: 규정 준수 표시는 이 제품의 하단에 있습니다.

보증
이용 가능한 사용 설명서, 안전 그리고 규제 관련 정보, ErP 정보를 보려면**creative.com/compliance/T100**을 참조하십시오.
사용자의 제품과 관련된 다른 모든 지원은 **creative.com/support/T100**을 참조하십시오.

TR

1. Oversikt
a) Knapp inngangskilde
b) Volum +
c) Volum -
d) Strømknapp
e) 3,5 mm AUX inngangsport
f) Optisk inngangsport
g) USB masselagringsport
h) DC inngang
i) Til venstre høyttaler
j) LED-indikator

2. Ekstern oversikt

INFRARØD FJERNKONTROLL
a) Strøm på / Standby-modus
b) Inngang–Veksle mellom inngangsmodus (*Bluetooth*, MP3, AUX-inngang, optisk inngang)
c) Master tilbakestill lydinnstillinger–Trykk og hold for å tilbakestille EQ, diskant og bass
d) *Bluetooth* sammenkobling
e) Diskant -
f) Bass -
g) Volum -
h) EQ–Veksle mellom EQ forhåndsinnstillinger (Musikk, kino, konsert, spill)
i) Stopp
j) Spill av / Pause
k) Neste spor
l) Forrige spor
m) Diskant +
n) Bass +
o) Volum +
p) Demp

Δbatterier følger ikke med

3. Tilkobling og kildeinnstillinger

4. *Bluetooth*
- Blå

5. USB
a) FAT32, 32 GB maks
b) Lilla

6. AUX-inngang / Optisk inngang
i) Grønn
ii) Cyan

*Kabler følger ikke med. Selges separat

Teknik Özellikler

Bluetooth **Sürümü:** *Bluetooth* 5.0

Çalışma Frekansı: 2402–2480 MHz

Çalışma Mesafesi: 10 metreye kadar, açık alanda ölçülmüştür. Duvar ve yapılar, cihazın çalışma mesafesini etkileyebilir

RF Çıkış Gücü: < 4 dBm

Desteklenen *Bluetooth* **Profilleri:** A2DP (Kablosuz Stereo *Bluetooth*), AVRCP (*Bluetooth* Uzaktan Kumanda)

Desteklenen Codec: SBC

Desteklenen Ses Biçimleri (USB Yığın Depolama): MP3, FLAC, WAV

Hoparlör Gücü: 20W RMS x 2

Toplam Sistem Gücü: 40W RMS'ye kadar, Maksimum Güç 80W

Frekans Yanıtı: 50–20,000 Hz

SNR (Sinyal Gürültü Oranı): ≥ 72 dB

Çalışma Sıcaklığı Aralığı: 0–40ºC

Güç Adaptörü:
Giriş 100–240V ∼ 50 / 60 Hz 1,5A
Çıkış 18V ⎓ 2A

Çıkarılabilir güç kablosu seti için bağlantı kesme cihazı olarak kullanılan şebeke fişi ve alet kuplörü kolay bir şekilde çalışır halde kalmalıdır. Çıkarılabilir olmayan güç kablosu seti için bağlantı kesme cihazı olarak kullanılan şebeke fişi kolay bir şekilde çalışır halde kalmalıdır.

Not: Uyumluluk işaretleri bu ürünün altında yer almaktadır.

Diğer bilgiler
Lütfen **creative.com/compliance/T100** için kullanıcı kılavuzu, güvenlik ve düzenleyici bilgiler ve ErP bilgi mevcuttur.
Lütfen **creative.com/support/T100** diğer tüm destek ilgili ürün.

AR

المواصفات الفنية

Bluetooth الإصدار: **Bluetooth** 5.0

تردد التشغيل: 2402 – 2480 ميجاهرتز

نطاق التشغيل: ما يصل الى 10 أمتار عند القياس في مساحة مفتوحة. قد تؤثر الجدران والبنيات في نطاق الجهاز

طاقة إخراج التردد اللا سلكي : < 4 ديسيبل ميلي واط

صيغ مسموعة مدعومة (تخزين USB كبير السعة): MP3, FLAC, WAV

ملفات تعريف **Bluetooth** مدعومة: A2DP (**Bluetooth** ستيريو لا سلكي)، AVRCP (تأدّة تحكم عن بُعد **Bluetooth**)

المُرمِّز المدعوم: SBC

صيغ مسموعة مدعومة (تخزين USB كبير السعة): MP3, FLAC, WAV

طاقة السماعة: 20 واط جذر متوسط مربع x 2

إجمالي طاقة النظام: ما يصل إلى 40 واط جذر متوسط مربع، طاقة الذروة 80 واط استجابة التردد : 50 هرتز 20 كيلو هرتز

نسبة الإشارة إلى الضجيج: ≥ 72 ديسيبل

نطاق حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية 40 درجة مئوية

مهايئ الطاقة:
الإدخال 100 ∼ 240 فولت ~ 50 / 60 هرتز 1.5 أمبير
الإخراج 18 فولت 2 أمبير

ملحوظة: علامات الامتثال موجودة أسفل هذا المنتج.

بالنسبة للمنتج (المنتجات) ذات القاب